



# קריאה יקרה

הוא גם אינו מזכיר, שבאותו מאמר לא הצדקתי את הפעולות מהצד הערבי, וברור שהכוונה לפעולות אל-פתח, שהוא אירגון שוביניסטי ומאחוריו עומד החאגי אמין אל-חוסייני (המופתי), בעל העבר ה' נוזחה, המעוניין לגרום את מדינות ערב למלחמה עם ישראל.

★ ★ ★

מר דר נדהם מהדעה, שרוב היהודים הם בעלי דעות קדומות ביחס לערבים. אך לו התייחס לדעה זו ברצינות ובכנות, לא היתה התדהמה מצוואת את דרכה אליו. גם לרוב הערבים יש דעות קדומות ביחס ליהודים, וברוב הגלילות שלנו הדגשנו שדעות אלה הן של הראקציה בקרב שני העמים האחים. במקום להתעלם מעובדה שחורה זו, צריי כים להודות בקיומה וצריכים ללחוץ נגדה בלי רחמינות ובלוי יתורים. אנחנו עשינו זאת, וממשיכים לבצע את המשימה הזאת, ובמאבקנו הממושך והמיגע הצלחנו לבלום את התופעות השוביניסטיות בקרב בניי עמנו. בגליון אחרי גליון אנחנו מסיימים להבנה בין שני העמים, על ידי פירסום בעיתוניהם, תרבותם ומעשיהם, וכן על ידי עידוד הגלילות של שותפות במאבק ל שלום — כאשר הם מתגלים.

★ ★ ★

הטענה שאין קוראנו הערבים מבדילים בין הממשלה לבין המדינה הנה טענה כוזבת ודונית, יתכן שחוסר הבדלה כזה קיים אצל הקשישים שאינם קוראים, ולכן אנחנו מודגשים את ההבדל בכל נאומינו והרצאותינו, בלי שום תקווה לזכות אי פעם בעיי סור הוקרה מידי של מר דר, פשוט, אנחנו רואים בזה חובה כלפי עצמנו וכלפי בניי עמנו.

כאשר אנו מביעים את דעתנו שיש להתייחס ליף או להפיל ממשלה זו, זוהי זכותנו ה' חוקית והיא חלק ממאבקנו הפוליטי, בשל עקרונותיה ופעולותיה של הממשלה. אם תחליף את עקרונותיה או תפעל בצורה ה' נראית לנו, לא נדרוש החלפתה. מכאן, שזה עניין של עקרונות פוליטיים ממשלתיים, ולא דרישה לחיסול מדינת ישראל. אין אנו כותבים אפילו נגד האנשים בשלטון אלא נגד מדיניותם. לא תמצאו מילה אחת ב' הזה אל-עאלם המסיפה לחיסול מדינת יש' ארל. כי עתון זה ועורכיו הם חלק מהמדיי' קה' וסוכרים בזכותה לקיום.

מר דר משתדל להיראות פרשן מעמיק מחשבה, וכשאנחנו מדברים על 'המערכה הגורלית' מעו הוא לפרש שכוונתנו היא 'להכחידת ישראל ושחרור פלשתינה מיד הציוניסטי', בעוד אנו מציינים בפירוט כי זוהי המערכה המתנהלת עתה בין הימין לבין השמאל בעולם הערבי.

כשאנחנו מדברים על האוייב המשותף של הכוחות המתקמים בעולם הערבי, מעו מו' דר לפרש שכוונתנו היא: 'לאוייב אחד די יחיד' — היהודים! וזאת מבלי ששענתו תהיה מבוססת על מילה אחת בעיתון. פרשנות זו, החוזרת פעם אחר פעם, תוך טילוף וסירוס העובדות, יכולה רק להי' כיה שכאן השמצה מגמתית. שאינה מוסי' פה כבוד לעיתון הסתדרות. אין לנו ברירה אלא להגיע למסקנה, כי הופעת עיתון כזה, וכוח חדש בשטח הערבי, מרגיזה את עיי קני מפאיי ומדאיגה אותם. לכן הם החליטו להטיל דופי בעיתון ובעורכיו, ולסלף פסור קים כדי להציגם כמסיפים לשינאה.

זכותו של הכתב האמיץ להתווכח אתנו על דרישתנו לפתור את בעיית הפליטים, או על כינויים בשם 'עאידון' שפירושו 'חור' רים', וזכותו להתווכח אתנו על דעותינו ומאבקנו הפוליטי. אך אין הוא רשאי לק' רוא למאבק זה קריאה לשינאת המדינה וה' עם היהודי.

★ ★ ★

כל החיכוך הזה הוא על קטעים ממאמרי של אל-קאסם, המתפרסמים במדור החום — המשקף, ככל מדור החום, את דעות הכותב, עם הנואטים האישיים המיוחדים לכל כותב. המדיניות הכללית של המהדורה הערבית נקבעת על ידי העולם הזה, בלי הפרדה בין עיברית לערבית, והיא משתקפת במאות ה' מאמרים שפורסמו בשתי המהדורות בצורה זהה — החל במאמרים במדור הנדון וכלה ב'רשימות במדורים כמו במדינה ובמרחב.

אשכנזי

בשבוע האחרון קיבלתי כמה מכתבים מקוראים מודאגים, שרצו לדעת: האם נכון שהזה אל-עאלם מסית נגד המדינה? האם נכון שאלו זאת, מכיוון שקראו בדבר מאמר ארוך ברוח זו, המוקדש למהדורה הערבית של העולם הזה.

המאמר היה, בעיקרו, התקפה על ראש מערכת הזה אל-עאלם, סמיח אל-קאסם, לכן אתן לו את רשות הדיבור, ואצטט מתוך מכתב התשובה ששלח למערכת דבר. אך ה' עניין, מבחינתנו, אינו ריב אישי. לכן אבהיר מה מנחה את הזה אל-עאלם.

מנחים אותו העקרונות שהינחו את העולם הזה העברי מזה 16 שנה. בראש וראשונה: האמונה ששני עמים, העברי והערבי, חייבים וזכאים לחיות בשותפות ובשוויון בארץ ובמרחב. הדבר ייתכן רק תוך כיבוד הדדי של הזכויות, ותוך הידברות בין שני מדינותיה של ממשלת ישראל, בכל גיל-גוליה, היא שלוש על המיעוט הערבי כאמצעות המושלים הצבאיים ומשרתים קנויים. כל ניצוץ של מחשבה ביקורתית, של גילוי גאחה לאומית, דוכא באכזריות. אחת התוצאות הקיצוניות: הקהילינגים מצד אחד, רקיה ואל-אד' מצד שני.

אנו סבורים, כי מדיניות זו היא אחלית ומסוכנת. היא בוודאי לא תוביל להידברות ולשלום. ועיקר פשעה: היא לא תאפשר לדור הצעיר להצמיח מנהיגות שתתגאה בהיותה גם ערבית וגם ישראלית.

★ ★ ★

התנאי הראשון לכן הוא חופש הביטוי, החופש לומר לא רק מה שכוואב לכותב, אלא גם מה שיכאיב לאחרים בעת הקריאה.



אדי-קאסם

עושים. חלק הננוע לאורח הערבי במיוחד, הזה אל-עאלם פתח בחיכוך מקיף על מעמדה הנחות של האשה בחברה הערבית בישראל, הביא לעריכת סימפוזיון פומבי על נושא זה בחיפה; הוא העלה את ה' דרישה לביטול המורה; ביקר את הצורה בה מנהל הבישוף ג'רג' חכים את קרנות העדה היוונית-קתולית, חשף את שערוריות הוועדות המוסלמיות של חיפה ויפו. ה' תוצאה: כמה מראשי החברה המסורתית המאוברת כבר הכירו שהזה אל-עאלם גרוץ מן הקומוניסטים. לא במיקרה, שכן אנו סבורים, שההפיכה החברתית חשובה לא פחות מן המאבק הפוליטי.

אויבי העולם הזה, המחפשים בשבועון הערבי נשק שיסייע להם במלחמתם הישנה נגדנו, עוברים בשתיקה על חלק זה של העיי תון. אך הם עוברים בזכות-מגדלת על החלק השני — ואם אחרי חמישה חודשים הצליחו להעלות רק את הטענות שפירסם יואל דר בדבר, הרי זו אמת-מידה לקביעת דמותו האמיתית של הזה אל-עאלם.

★ ★ ★

על טענותיו של דר השיב סמיח אל-קאסם:

... בקוראן קיים פסוק האומר: 'אל תיגשו לתפילה בהיותכם שיכורים...' וכשאנשים נטפלו אל ברנש אחד: מדוע אינך ניגש למסגד ואינך מתפלל, הוא ענה: הרי כתוב בקוראן: 'אל תיגש ל' תפילה...' ולא הטריח את עצמו בהשלמת הפסוק.

באותה שיטה, של אותו ברנש, נטפל אלי מר דר. קיצץ פסוקים מתוך המאמרים שלי ומתוך שאר נושאי השבועון, בכונה דומה לזו של אותו ברנש. בציטוט הראשון הוא הדגיש את האשמתי לממשלת ישראל, שהיא אחראית לכל טיפת דם הנשפכת על הגבול. אך הוא התעלם מההדגשה שלי שפעולות תגמול אינן יכולות להיות פתרון של הבעיה, וכי אסור לפתור את בעיותיו של עם מסויים על חשבוננו של עם אחר. באותו מאמר הבעתי את דעתי, כי הכרזות של 'אף פליט — אף שעל אדמה' הן פרובוקציה מתמדת, ובטיס להמשך השינאה וההתנגשויות.

## קשקשים ?



ב-8 טפולי ולה-מד הקשקשים נעלמים



פעמים בשבוע בוולה-מד השתמשת ותוך חודש מהקשקשים השתחררת!

## שעיר בריא עם וולה

### חפשי מקשקשים — הודות ל, וולה-מד

קשקשים, גרוי עור הראש, שערות נושרות בעת הסירוק — באמצעות סימנים אלה מזהיר השיער שלך כי דבר מה איננו כשורה. האם לחכות עד אשר יהיה מאוחר מדי? כאן עוזר תכשיר „וולה-מד“ התכשיר המושלם לטיפול בקשקשים. הטיפול היסודי ב„וולה-מד“ מועיל גם במקרים בהם לא הועילו דברים אחרים. „אקסקוויזיט“ — מי-חיווך השיער לבעלי דרישות גבוהות. עם פ.ב.ס. קולסטורל S — מי שיער מיוחדים מונעים היווצרות קשקשים, גרוי עור הראש ושמונויות השיער. עם קולסטורל S — מי ויטאמינים — מחזקים שיער דליל. כל הסוגים של מי השיער המיוצרים על ידי „וולה“ (בקבוקים בגודל גיל — ובמנות) מצויים אצל הספר שלך.

### לשיער בריא ומטופח — מוצרי „וולה“

## קורסי קיץ

למבוגרים: CONVERSATION בשפות אנגלית וגרמנית וקורסים למתחילים ומתקדמים בשפות: עברית, אנגלית, צרפתית וגרמנית

Horizons, Wide World Eng. Amer. Literature Unseen Pa,

## ברליץ

ח"א. נחלת בנימין 2 | חיפה. החלוק 27  
טל. 56347 | טל. 69265